

ddn

174



GLOBAL MOSCA
BATHROOM DESIGN
VALENCIA TODAY
MILANO IN VETRINA
FRATELLI CAMPANA

P - € 15,40 - £ 12,00 - GB - GBP 11,50 - N NKR 172,00 -
S SKK 170,00 - CH SFR 23,00 - NL € 19,00

02-4781-485 - 01-3523003 (convi.) E 276252001 (n. verde) 2011, volume 1, pp. 250 Milano



9 771120 972003

FIMA
Carlo Frattini



DARE FORMA ALL'ACQUA

di Giovanna Davos

FIMA Carlo Frattini presenta le divisioni FIMA Aqua Code e FIMA Kitchen. Qualità, innovazione, stile e design Made in Italy per contribuire a migliorare l'offerta e anticipare le tendenze del futuro.

FIMA Carlo Frattini presents the FIMA Aqua Code and FIMA Kitchen divisions. Quality, innovation, style and Italian design, with a view to helping enhance the collection and anticipate future trends.



Ricerca e capacità di innovazione. Alta qualità progettuale e qualitativa. Produzione interamente italiana. Efficienza, competenza e puntualità. Sono i punti di forza di FIMA Carlo Frattini (Fabbrica Italiana Miscelatori Accessori), storica azienda di rubinetti per l'ambiente bagno, la doccia e la cucina. Collezioni complete, razionali e di design, recentemente ampliate con i programmi di FIMA Aqua Code e FIMA Kitchen. Due nuove divisioni, sviluppate insieme allo Studio Castiglia Associati che segue la direzione artistica del marchio dal 2009, che rappresentano le aree di progetto più dinamiche della casa madre e nascono dalla volontà di introdurre, nel settore, prodotti innovativi per estetica e performance tecnologiche, con particolare attenzione ai temi dell'ecosostenibilità. In seguito all'analisi dei propri ambiti di riferimento in Italia e all'estero, l'azienda ha, infatti, intuito la necessità di proporre una gamma di prodotti che sappia andare oltre il mero requisito funzionale. Quindi proposte all'avanguardia innovative per quanto concerne lo sviluppo creativo e produttivo, capaci di anticipare le esigenze future dei consumatori. Tra gli altri, Nomos di FIMA Aqua Code (design Castiglia Associati) è un miscelatore elettronico di ultima generazione, provvisto di schermo touch screen e disponibile anche nelle versioni cucina. Rientra in questo generale processo di trasformazione, un altro obiettivo, che prevede l'apertura del marchio al comparto dell'arredo bagno e, più in generale, dell'arredo, per affiancare la distribuzione tradizionale del canale idrotermosanitaria. www.fimacf.com

SHAPING WATER

Research and innovation, free design and quality, 100% made in Italy, efficiency, expertise and accuracy: these are the main strengths of FIMA Carlo Frattini (Fabbrica Italiana Miscelatori Accessori), a time-honoured manufacturer of bathroom, shower and kitchen taps. Comprehensive, rational and designer collections, recently expanded through the new divisions, FIMA Aqua Code and FIMA Kitchen, developed with Studio Castiglia Associati, which has been involved with the art direction of the brand since 2009. They mean the parent company's most dynamic design areas and are the result of the desire to introduce products synonymous with innovative aesthetic and state-of-the-art performance, the emphasis being on environmental sustainability issues. Following the analysis of its reference sectors in Italy as abroad, the company became aware of the need to offer a product range which could go beyond mere functionality. Stress is laid on innovative solutions as related to creative and manufacturing developments, capable of anticipating consumers' future requirements. For example, Nomos by FIMA Aqua Code (designed by Castiglia Associati) is a new-generation electronic mixer fitted with a touch screen and also available in kitchen versions. Such general transformation process includes one more objective - that is, opening the brand to bathroom furniture and, more generally speaking, to interior design, to support traditional distribution in the sanitary ware channel. www.fimacf.com



Pagina accanto, collezione FIMA Aquacode.

In alto e in basso a sinistra: Eclipse, linea completa di miscelatori monocomando per il bagno, design Giuseppe Boruso. In basso a destra, Nomos, design Castiglia Associati, miscelatore elettronico, unico sul mercato, di nuova generazione. In questa pagina, divisione FIMA Kitchen: sopra, è dotato di becca attrezzata con doccia, Fluid, design Meneghella Pozzelli Associati; a sinistra, Nomos, manuale o con display tecnologicamente avanzato che permette di regolare con precisione le varie funzioni, dall'erogazione alla temperatura, design Castiglia Associati.

Opposto, FIMA Aquacode collection. Top and bottom, left: Eclipse, a comprehensive range of single-control bathroom mixers, designed by Giuseppe Boruso. Bottom right: Nomos, designed by Castiglia Associati, new generation electronic mixer, which has no equal in the market. This page, FIMA Kitchen division: above, Fluid, designed by Meneghella Pozzelli Associati, is fitted with a mouth complete with shower head; left, Nomos, manual or with state-of-the-art display, which makes it possible to accurately adjust the various features, from water supply to temperature, designed by Castiglia Associati.

BATH DESIGN

Salon

RACCONTI PRIVATI

PRIVATE STORIES





HIDRA CERAMICA

Lavabo centro stanza, elegante e proporzionato, Mister comprende tre elementi caratterizzanti: un quadrante, una colonna svasata e un catino, che sfuma nella piletta. Di Sandro Meneghello e Marco Paoletti, in Livingtec, bianco, nero, bianco&nero, foglia oro o argento.

The sink at the centre of the room, elegant and proportioned, Mister, includes three characteristic elements: a square, a flared column and a basin, which flows into the drain. By Sandro Meneghello and Marco Paoletti, in Livingtec, white, black, black&white, gold or silver leaf.

ART CERAM

Meneghello Paoletti Associati rendono omaggio, con Cup, all'icona italiana per eccellenza e realizzano un lavabo-tazza da caffè, con tanto di manico porta salvietta. Disponibile nella versione centrostanza o da appoggio, nella finitura bianca o bianca e nera, tutto in Livingtec.

Meneghello Paoletti Associati pay tribute, with Cup, to the Italian icon par excellence, creating a sink-coffee cup, with a handle that serves as a towel rack. Available in the freestanding or countertop versions, in a white, or black and white, version, all made out of Livingtec.

CERAMICA FLAMINIA

L'insolita doccia Albero disegnata da Massimiliano Abati è un oggetto simbolico e divertente, ma anche pratico. La struttura riprende infatti la forma di un tronco e il colore verde dei comandi ricorda le foglie. Il piatto doccia è composto da piastrelle in ceramica; l'"albero" può essere posizionato agli angoli della composizione.

The unusual Albero shower designed by Massimiliano Abati is an amusing and symbolic object, that is also practical. The structure is reminiscent of the shape of a tree trunk and the green of the controls is reminiscent of the leaves. The shower tray is made of ceramic tile; the tree can also be positioned at the corner of the composition.

